

にほんごひろば岡本 七夕まつり

かぞく ともだち さそ
ご家族やお友達を誘ってきてください

にちじ がつ か とうび ごごじ から じ
日時 ; 7月3日 (土曜日) 午後1時から 3時

ばしょ
場所 ; にほんごひろば岡本



七夕(たなばた)祭り

たなばた がつ か おこな ほしまつ あま かわ はさ りょうがん
七夕は 7月7日1 に行われる星祭りです。天の川を挟んで両岸にさかれたアルタイ

けんぎゅうせい しよくじょせい ねん ど ひ よる であ ちゅうごく でんせつ にほん
(牽牛星)とベガ(織女星)が年に1度この日の夜に出会う、という中国の伝説が日本

しんこう いっしょ ちやうてい きぞく あいだ おこな まつ
の信仰と一緒にになったもので、もとは朝廷の貴族の間で行われていた祭りでしたが、

え どじだい いっぱんしよみん あいだ ていちゃく
江戸時代(1603~1867)から一般庶民の間に定着しました。

がつ か よる いろ たんざく ねが か うた か ささ
7月6日の夜には、色とりどりの短冊に願いごとを書いたり、歌を書いたりして笹につる

か よる にわさき だ きんねん せんたい ひらつか し だいきぼ かざ しょうてんがい
し、7日の夜に庭先に出します。近年では、仙台や平塚などの市が大規模な飾りを商店街の

アーケードに飾って観光客を集めています。



The Star Festival

Tanabata is the Weaver Star Festival, which occurs on July 7.

The Chinese legend, which has it that Altair(the Cowherd Star) and Vega(the Weaver Star) were split apart by the two banks of the River of Heaven(the Milky Way) and come together once a year on this night,

has aligned with Japanese belief.

Originally a festival carried out among the Court nobility, it has since the Edo Period(1603-1867) become established among the people at large.

On the night of the 6th, people write their wishes or poems on strips of poetry paper in various color.

And hung them on leafy bamboo; then on the night of the 7th, they are put out in the garden.

These are attractive enough to be called summer Christmas trees.

In recent years, cities like Sendai and Hiratsuka attract sightseers by decorating their shopping street arcades with these tanabata decorations on a large-scale.